



**BØRNE- OG
UNDERVISNINGS-
MINISTERIET**
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

Vejledning til folkeskolens prøver i faget engelsk – 9. klasse

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet
Februar 2020

Indholdsfortegnelse

Indledning	3
Nyt for prøveterminen 2020	4
Prøvegrundlag - Fælles Mål	5
Kultur- og samfundsforhold som et element i prøverne	5
Mundtlig prøve	6
Før prøven	6
Tekstopgivelser og temaer	6
Dispositionen.....	7
Disposition 1 – mundtlig engelsk FP9.....	10
Disposition 2 – mundtlig engelsk FP9.....	11
Selve prøven	12
Prøveoplægget	12
Information til eleverne	13
Censors rolle.....	14
Karaktergivning	14
Ved uenighed	14
Vurderingskriterier - mundtligt	15
Vurderingsskema – FP9 mundtlig engelsk	16
Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 mundtlig engelsk.....	17
Skriftlig prøve	18
Del 1: Lytning.....	18
Del 1: Læsning	19
Del 2: Sprog og sprogbrug.....	20
Del 2: Fri skriftlig fremstilling	20
Hjælpemidler.....	21
Anvendelse af it.....	23
Information til eleverne	23
Vurderingskriterier - skriftligt.....	23
Vurderingsskema - skriftlig engelsk FP9.....	25
Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 skriftlig engelsk	26
Prøve på særlige vilkår og fritagelse	27
Sygeprøver	27
Fagbilag 1, Engelsk FP9	28

Indledning

Formålet med denne vejledning er at forklare og uddybe de krav, der stilles i prøvebekendtgørelsen i faget, således at skolens ledelse, faglærere og censor kan få svar på de spørgsmål, der måtte være i forbindelse med forberedelse og afholdelse af folkeskolens prøver.

Vejledningen tydeliggør den sammenhæng, der er mellem Fælles mål, prøvebekendtgørelsen og vurderingskriterier for prøverne i engelsk. Kravene i faget engelsk, som de er beskrevet i Fælles Mål og prøvebekendtgørelsen, danner grundlaget for tilrettelæggelsen af prøverne i engelsk. Ifølge folkeskolelovens § 18, stk. 3, skal undervisningens indhold fastlægges således, at kravene ved prøverne i de enkelte fag kan opfyldes.

Fælles mål i engelsk består af fagformål, kompetenceområder, kompetencemål og færdigheds- og videnområder, som alle skal indgå i tilrettelæggelsen af undervisningen i det enkelte fag. For alle fag findes der vejledende færdigheds- og vidensmål.

Prøverne i engelsk tager udgangspunkt i de bindende kompetencemål. Færdigheds- og vidensmålene bygger på grundige faglige vurderinger af, hvilke færdigheder, viden og fagligt indhold, der er nødvendigt for at opnå de forskellige kompetencemål. Færdigheds- og vidensmålene beskriver centrale færdigheder og viden i de enkelte fag i en mere konkret form, og indgår derfor i prøverne, selv om færdigheds- og vidensmålene er vejledende.

Eleverne skal inden prøverne orienteres om prøvekravene og vurderingskriterierne og om, hvordan prøvernes enkelte dele vil foregå. Eleverne skal ligeledes orienteres om praktiske og procedurermæssige forhold samt ordens- og prøveregler jf. Prøvebekendtgørelsen kapitel 2, § 3 stk. 2 og 3.

Denne vejledning er justeret i henhold til BEK nr. 1128 af 14. november 2019.

Læs mere i:

- **Prøvebekendtgørelsen:** <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=211196>
- **Fagbilaget for engelsk** (findes i prøvebekendtgørelsens bilag 1 samt bagerst i denne vejledning)
- **Fælles Mål for engelsk i 7.-9. klasse:** <https://emu.dk/grundskole/engelsk/faelles-mal>
- **Læseplanen for engelsk i 7.-9. klasse:** <https://emu.dk/grundskole/engelsk/laeseplan-og-vejledning>
- **Vejledning om prøve på særlig vilkår og fritagelse:** <https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/tilrettelaeggelse/proeve-paa-saerlige-vilkaar-og-fritagelser>
- **Karakterbekendtgørelsen:** <https://www.retsinformation.dk/forms/r0710.aspx?id=167998>
- **Elevfolderen "Når du skal til prøve":** <https://uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/afholdelse/retningslinjer-ved-skriftlige-proever>
- **Retningslinjer for skriftlige prøver:** <https://uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/afholdelse/retningslinjer-ved-skriftlige-proever>
- **Retningslinjer for mundtlige prøver:** <https://uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/afholdelse/retningslinjer-ved-mundtlige-proever>
- **Vejledning om digitale prøver:** <http://stil.dk/Arbejdsomraader/Drift-og-support/Support/Test-og-proever/FAP>

- **Yderligere information og vejledning om prøveafholdelse kan læses i prøvemappen:**
<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever>

Spørgsmål vedrørende prøverne i engelsk kan sendes til:
sprog@uvm.dk eller fp@stukuvvm.dk

Nyt for prøveterminen 2020

- Der er indsat et nyt afsnit under "Prøvegrundlag" om forståelsen af elevernes inddragelse af kultur og samfund i både den mundtlige og skriftlige prøve.
- Fri skriftlig fremstilling: antallet af ord noteres sidst i opgaven
- Censor og eksaminator skal opbevare deres notater fra prøverne i tre måneder efter, at eleven har fået sin karakter, eller en eventuel klagesag er afgjort.

Ændring i februar 2020-versionen (i forhold til december 2019-versionen)

- Det er i afsnittet 'Censors rolle' præciseret, hvad faglærer skal sende til censor forud for prøven.

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet

Prøvegrundlag - Fælles Mål

Fælles Mål består af tre overordnede kompetenceområder og områdernes kompetencemål:

Kompetenceområde	Kompetencemål efter 9. klasse
Mundtlig kommunikation	Eleven kan deltage i længere, spontane samtaler og argumentere for egne synspunkter på engelsk
Skriftlig kommunikation	Eleven kan forstå og skrive længere, sammenhængende tekster med forskellige formål på engelsk
Kultur og samfund	Eleven kan agere selvstændigt i internationale kulturmøder på baggrund af forståelse af kulturelle og samfundsmæssige forhold

Der knytter sig derudover 13 færdigheds- og vidensområder til de tre kompetenceområder:

- Mundtlig kommunikation: Lytning, Samtale, Præsentation, Sprogligt fokus, Kommunikationsstrategier, Sproglæringsstrategier
- Skriftlig kommunikation: Læsning, Skrivning, Sprogligt fokus, Sproglæringsstrategier
- Kultur og samfund: Interkulturel kontakt, Engelsk som adgang til verden, Tekst og medier

Ved den mundtlige prøve vurderes elevernes kompetencer inden for områderne Mundtlig kommunikation og Kultur og samfund, mens eleverne ved den skriftlige prøve overvejende vurderes inden for færdigheds- og vidensområderne under Skriftlig kommunikation og Kultur og samfund. De mundtlige og skriftlige prøver i engelsk er først og fremmest prøver i kommunikative færdigheder. Eleverne prøves i både receptive og produktive færdigheder.

Kultur- og samfundsforhold som et element i prøverne

Hvordan man skal vurdere elevernes inddragelse af kultur- og samfundsforhold i både den mundtlige og skriftlige prøve er ofte til debat. I den sammenhæng er det vigtigt at gøre opmærksom på, at sprogfagenes kultursyn er dynamisk, hvilket vil sige, at kulturer udvikles og ændres gennem menneskers handlinger og fortolkninger. Man er desuden medlem af flere kulturer, fx i skolen, i familien, blandt venner og i sportsklubben. Det er derfor vigtigt, at man i undervisningen forsøger at fremme et dynamisk og mangfoldigt syn på kulturer.

Et væsentligt opmærksomhedspunkt er i øvrigt, at vi, og måske særligt unge mennesker, har mange kulturelle fællestræk med andre i den globale verden. Derfor vil man som elev ikke nødvendigvis i en prøvesituation skulle pointere noget, der er anderledes i kulturer i engelsktalende lande – eleven kan ligeså vel skrive eller tale om kulturelle eller samfundsmæssige forhold, der er meget lig elevens egen kultur.

Prøveoplægget til fri skriftlig fremstilling indeholder tekst og billeder med information vedrørende kultur og samfundsforhold i engelsktalende lande. Ved at eleverne bruger og reflekterer over dette input, når de besvarer opgaven, inddrager de kultur- og samfundsforhold.

I den mundtlige prøve skal eleverne i præsentationsdelen tale ud fra kilder på målsproget, kilder om forhold i engelsktalende lande inden for det område, deres præsentation drejer sig om. Ved at eleverne bruger kilderne vil deres præsentation indeholde noget kulturelt og/eller samfundsmæssigt. Det kan enten være noget, der er særligt eller anderledes i nogle engelsktalende lande, fx minoriteters kulturelle forhold, hvor eleven evt. kan sammenligne med egen kultur, eller det kan være kilder omhandlende fx unge menneskers fritidsliv, som i høj grad kan minde om elevens eget. I samtaledelen skal eleverne bruge tekstopgivelserne, da de ligger til grund for prøven, og dermed vil denne del af prøven også indeholde kultur- og samfundsforhold.

Mundtlig prøve

Prøven består af en decentralt stillet opgave til vurdering af mundtlige kompetencer.

Prøven er todelt og varer 20 minutter inklusive votering.

1. Præsentation af selvvalgt emne inden for det valgte tema (**cirka** fem minutter)
2. Samtale ud fra et af temaerne fra tekstopgivelserne (**cirka** otte minutter)

På baggrund af en helhedsvurdering gives der én karakter.

Første del af prøven består af elevens præsentation af et selvvalgt emne på baggrund af en godkendt disposition.

Anden del af prøven er en samtale med læreren på baggrund af et igangsættende spørgsmål/oplæg, som eleven trækker under prøven. Censor kan stille uddybende spørgsmål.

Før prøven

- Det kortlægges, gerne i samråd med eleverne, hvilke tekster og temaer, der skal opgives til prøven ud fra indholdet af årets undervisning.
- Eleverne vælger et selvvalgt emne under et af de opgivne temaer. Det selvvalgte emne skal give eleverne mulighed for at anvende deres viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.
- Eleverne udvælger kilder på engelsk, fordyber sig i det valgte emne og udformer en disposition med læreren som vejleder. Der gives et passende antal lektioner til at arbejde med dispositionen, herunder kilderne, fx 8-10 lektioner. Da præsentationen skal baseres på kilderne, er det vigtigt at vælge gode kilder.
- Efter udarbejdelse af dispositionen ophører lærerens vejledning i forhold til denne del af prøven. I den efterfølgende undervisning kan man fx arbejde med samtaleøvelser, genlæse tekstopgivelserne, lade eleverne øve præsentationen for hinanden mv.
- Den færdige disposition underskrives af både lærer og elev og skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage, før prøven afholdes.

Der er mulighed for enten at arbejde individuelt eller i grupper på 2-3 elever om et emne i forberedelsesfasen. Der kan derfor forekomme dispositioner, der er forholdsvis ens. Eleverne afleverer dog hver sin disposition, og de går til prøve hver for sig.

Tekstopgivelser og temaer

Tekstopgivelserne skal udgøre 30-40 normalsider og minimum 5 eksempler på æstetisk eller multimodal tekst. En normalside er 1.300 bogstaver. Æstetiske/multimodale tekster tælles ikke som

normalsider. Alle opgivelser skal være udelukkende på engelsk, dog kan engelsksprogede film opgives med danske (eller norske/svenske) undertekster. For normalsider angives titel, forfatter, forlag og normalsideantal. Ved æstetiske og multimodale tekster angives fx titel, kunstner og årstal, eller der kan angives et link til den anvendte hjemmeside.

Teksterne skal være af passende sværhedsgrad. Et pejlemærke for dette kan være Den Europæiske Referenceramme for sprogs (CEFR's) niveau B1.

Tekstopgivelser er vigtige, fordi de både danner baggrund for prøven og er forbindelse mellem den daglige undervisning og prøven. Det forventes, at eleverne kan tale om temaerne ud fra de opgivne tekster, og at de kan genanvende nogle af de ord, udtryk og pointer, der knytter sig til teksterne, men der afkræves ikke et referat af teksterne. Opgivelserne skal være en hjælp til elevernes egen sprogproduktion, og skal samtidig give eleverne mulighed for fx at kunne argumentere eller sammenligne. Det er væsentligt, at eleverne er med til at udvælge netop de tekster, der interesserer dem mest. Et af de vigtigste kriterier er, at teksterne motiverer og engagerer eleverne, og at teksterne i øvrigt er gode at samtale ud fra.

De opgivne tekster skal være bredt sammensat i forhold til teksttyper og indhold, ligesom de i forskelligt omfang skal afspejle kultur og samfundsforhold i engelsktalende lande. Desuden skal flere engelsktalende lande være repræsenteret i tekstopgivelserne. Teksterne, inkl. de æstetiske/multimodale tekster, skal inddeles i et passende antal temaer, fx 4. Bemærk at eleverne i samtaledelen vurderes på at kunne give udtryk for holdninger. Det kan være egne holdninger og/eller holdninger, der kommer til udtryk i teksterne. Dette bør tænkes ind i valget af temaer, da fx rent historiske temaer kan være vanskelige at udtrykke holdninger til.

En tekst kan kun opgives én gang mht. optælling, men da nogle tekster er komplekse og kan rumme flere temaer, vil det i nogle tilfælde være muligt at tale om dele af den samme tekst under flere temaer.

Opgivelserne kan være fælles for hele klassen eller individuelle for enkelte elever/grupper af elever.

Eksempler på tekster, der opgives med normalsideantal:

- Noveller, artikler, interviews, fortællinger, fagtekster, blogindlæg, kommentarer og sange*

Eksempler på æstetiske/multimodale tekster:

Blogs, digte, dokumentarer, faction posters, fotos, graphic novels, hjemmeside, kortfilm, malerier, musikvideoer, nyheder, oplæsning, reklamer, sange*, podcasts, spillefilm, YouTube-klip.

* Bemærk at nogle teksttyper (fx sange) enten kan opgives som almindelig tekst eller æstetisk/multimodal tekst afhængig af, hvordan der er blevet arbejdet med teksten i undervisningen.

Dispositionen

Til den første del af den mundtlige prøve udarbejder eleverne en disposition, som skal tjene som udgangspunkt for præsentationen. Dispositionen skal indeholde:

- elevens navn og klasse
- titel på det overordnede tema
- titel på det selvvalgte emne
- stikord til, hvad eleven vil præsentere

- kilder
- lærerens og elevens underskrifter

Dispositionen skal være på engelsk og tjene som oversigt for elev, lærer og censor. Den skal ikke indgå i den endelige vurdering, idet den udelukkende er af orienterende karakter. Den er hovedsagelig tænkt som en hjælp for eleverne.

Det er i præsentationen, at eleverne skal vise, hvad de ved om engelsktalende landes kultur og samfundsforhold. I arbejdet med fx 'Apartheid in South Africa' giver dette sig selv, men hvis eleverne har valgt et mere generelt emne, som fx global warming eller cyber bullying, skal de sørge for at få inddraget engelsktalende landes kultur- og samfundsforhold.

Nedenfor er angivet en række ideer til elevernes selvvalgte emner, der udspringer af tekster/temaer fra årets arbejde:

Overordnet tema	Ideer til elevernes selvvalgte emner
Growing Up	<ul style="list-style-type: none"> • Eating disorders • Cyber bullying • Social media • Runaways • Sexuality • ...
Life in the US	<ul style="list-style-type: none"> • Black Lives Matter • Anonymous • The American Dream • Death penalty • Teen pregnancy • ...
Global Issues	<ul style="list-style-type: none"> • Civil/human rights • Modern slavery • Global warming • Feminism • Terrorism • ...

Dispositionen skal være i stikordsform. Med stikord menes ét eller flere ord, fx chunks (flerordsfraser), hvis funktion er at minde eleverne om, hvad de skal sige. Se eksempler på omfanget af en disposition på de næste sider. (Man kan også lade sig inspirere af eksemplerne i vejledningen for 10. klasse.) Præsentationen skal vare ca. 5 minutter, hvilket dispositionens omfang også skal afspejle. Eksemplerne er en rettesnor i forhold til omfang.

I arbejdet med det selvvalgte emne skal eleverne anvende mindst to kilder, og disse anføres på dispositionen. Kilderne skal udelukkende være på engelsk, og det er i 9. klasse tilladt at anvende kilder fra tekstopgivelserne. Kilderne kan, udover skrevne tekster, fx være gode relevante billeder, film eller filmklip.

Dispositionen kan indeholde billeder, som kan understøtte eleven i sin præsentation. Dette kan betyde, at dispositionen kan fylde mere end en enkelt side.

Alle elever skal aflevere en disposition. Det er lærerens opgave at sikre dette. Fremstilling af dispositionen kan i nogle tilfælde kræve nogen hjælp fra lærerens side. Hvis en elev undlader at aflevere sin disposition, kan eleven ikke aflægge den mundtlige prøve i engelsk.

For at eleverne i forbindelse med forberedelse af præsentationen i højere grad kan anvende arbejdsformer, der afspejler den daglige undervisning, har eleverne mulighed for på egen hånd, at forberede præsentationen fx ved hjælp af power point eller andre præsentationsformer. Kun ord fra dispositionen og ikke-levende billeder må indgå i den valgte præsentationsform. Eleven må ved prøven ikke have flere stikord til rådighed, hverken på dispositionen eller på den eventuelle præsentation, end dem, der står på den underskrevne disposition. Det vil sige, at hvis eleverne ved prøven ønsker at anvende fx grafer eller billeder med ord/chunks/korte citater, skal disse være på dispositionen, inden denne underskrives.

Det er ikke noget krav, at lærer eller censor på forhånd har set præsentationen, hvis den er et tillæg til den godkendte disposition, der er udarbejdet i et tekstbehandlingsprogram. Det er den underskrevne disposition, der er styrende for prøven. Præsentationen kan printes, underskrives og derefter sendes til censor og således fungere som den godkendte disposition.

Eleverne bliver hverken vurderet på dispositionen eller den eventuelt valgte præsentationsform.

Erfaringer efter juni 2019 viser, at langt de fleste elever fortsat går til prøve blot med dispositionen i papirform.

Erfaringer viser samtidig, at næsten alle de elever, der har anvendt et præsentationsværktøj (fx power point) ved prøven, har haft gavn af det. For nogle elever, har denne form mindet om hverdagen, hvor eleverne ofte fremlægger vha. et præsentationsværktøj. Der har også været erfaringer med læsesvage elever, der bedre har kunnet bruge billederne til at støtte hukommelsen, eller nervøse elever, der har været glade for, at lærers og censors opmærksomhed var rettet mod en skærm.

Mange har siddet ved bordet og vist deres præsentation på en bærbar computer.

Disposition 1 – mundtlig engelsk FP9

Outline

Name: Xxx

Class: 9.y

Class topic: Minorities

My topic: Asexuality

Why did I choose this topic?

- Interesting
- Uninformed
- Non-acceptance

What is asexuality?

- Sexual orientation
- Asexual sub-identities
- Romantic attraction

Asexual community

- Black ring
- Flag
- 1 %

Aphobia

- Asexuality exists
- “correcting”
- Laws against discrimination
- LGBT+
- Stereotypes
- Discrimination in the asexual community



My opinion

- Acceptance
- Pay attention
- Questioning



Sources

- <http://www.asexualityarchive.com/>
- <https://www.asexuality.org/>

Student's signature

Teacher's signature

Disposition 2 – mundtlig engelsk FP9

Et eksempel på, at dispositionen kan være en præsentation, der er udarbejdet i fx Power Point. Præsentationen printes ud og underskrives.

Name: Xxx

Class: 9.y

Class topic: Minorities

My topic: Amish

My interest in the topic

- cultural clashes
- living as a minority
- traditions vs. modern society



Who are the Amish?

- Christian group
- escape from Europe
- religion
- traditions
- rules



What is rumspringa?

- running around
- no rules
- mobile, computer, car, parties
- stay or leave



Can I identify with the Amish?

- positive effects:
 - family relations
 - no pressure
- negative effects:
 - many rules
 - shunned



Sources

- Facts about the Amish, Act and Respond
- "Amish", BBC documentary
- "Devil's Playground"

Student's signature

Teacher's signature

Selve prøven

Prøven består af to dele: en præsentation af et selvvalgt emne og en samtale, som vurderes samlet.

Præsentationen

Prøven begynder med elevens præsentation af det selvvalgte emne. Det er vigtigt, at eleven får mulighed for at præsentere det forberedte stof uden afbrydelser, som vil kunne forstyrre elevens koncentration. I præsentationen skal der være en tydelig anvendelse af kilderne, således at kultur og samfundsforhold i engelsktalende lande fremgår klart. Efter præsentationen kan lærer og censor stille korte uddybende spørgsmål.

Samtalen

Herefter trækker eleven et prøveoplæg (oplæg og/eller spørgsmål) inden for et andet tema end det, som eleven har anvendt i præsentationen. Elev og lærer fører en samtale om prøveoplægget. Censor kan stille uddybende spørgsmål. Det er vigtigt, at eleven også er godt forberedt på denne del af prøven, og på forhånd har gjort sig overvejelser om temaerne og tekstopgivelserne. Eleven skal ikke overhøres i tekstopgivelserne, men skal inddrage teksterne i relevant sammenhæng.

Prøveoplægget

Prøveoplægget består af et igangsættende spørgsmål/udsagn samt relevante tekstopgivelser og kan ledsages af relevant billedmateriale med det formål at inspirere eleverne yderligere og minde eleverne om de læste tekster.

Prøveoplægget kan lægge op til inddragelse af kultur og samfundsforhold i engelsktalende lande, men det kan også være spørgsmål til generelle emner, hvor det ikke vil være oplagt for eleverne at inddrage dette.

Erfaringsmæssigt bør det enkelte prøveoplæg:

- tage udgangspunkt i temaet
- være formuleret enkelt og tydeligt
- tydeligt vise eleverne sammenhængen med relevante tekstopgivelser

Topic	Question	Texts
Growing up	What will some teenagers do to be part of a group or to become popular?	<ul style="list-style-type: none">• The Perks of being a Wallflower• I was Saved• Reduce the Use
Life in the US	For the past 10 years the number of school shootings in the U.S. has increased. Who or what is to blame?	<ul style="list-style-type: none">• I don't like Mondays• Marilyn Manson – whose fault is it?• American Voices
Global Issues	How would you explain the statement: "We are all victims of terrorism"?	<ul style="list-style-type: none">• Personal Definitions of Terrorism• Terrorist Profile• We are All Victims

Eleverne skal inddrage relevant viden fra bl.a. tekstopgivelserne i forhold til temaet. Dette betyder ikke, at de skal give referater af teksterne, men at de kan inddrage fx pointer, synspunkter og viden fra disse.

I de beskikkede censorers tilbagemeldinger viser det sig, at eleverne får problemer, når:

- Spørgsmålene er for smalle, som fx. "School of the air". Et spørgsmål som "What is life like in the Australian outback?" hvor eleverne bl.a. kan komme ind på School of the air, åbner for flere muligheder for eleverne.
- Spørgsmålene er for svære, fx. "How did the finding of oil and gas influence the Scottish wish for independence?"
- Det er lukkede ja-nej spørgsmål, fx. "Is it hard to belong to a minority group?" Nogle elever vil altid svare "Yes" og så tale videre, men nogle vil også bare svare "Yes" og så vente på næste spørgsmål.

Prøveoplægget skal både indholdsmæssigt og sprogligt være på et niveau, der svarer til læseplanen for 9. klasse. Det skal være ukendt for eleverne, og må derfor kun anvendes to gange pr. klasse. Det gælder også, hvis prøven gennemføres over to eller flere dage. Der skal være mindst fire prøveoplæg at vælge imellem for den sidste elev. Prøveoplæggenes bør alsidigt dække opgivelserne og temaerne uden hensyn til antallet af elever.

I tilbagemeldingerne fra de beskikkede censorer fungerer samtalen godt, når:

- "...eleven ikke bliver afbrudt – det er meget vigtigt, de oplever, der er tid til at tænke sig om og ikke bliver afbrudt af en ivrig lærer. Det er vigtigt, der er ro ift. situationen – at lærer og censor udstråler ro frem for stress."
- eleven har forberedt sig grundigt og dermed kan drage nytte af viden og ordforråd fra tekstopgivelserne
- læreren har forberedt sig grundigt og har spørgsmål klar
- Erfaringer viser, at det kan være en god idé at have papir og skriveredskaber liggende på bordet i prøvelokalet, så eleven har mulighed for at illustrere sig ud af enkelte situationer med manglende ordforråd.

Information til eleverne

Eleverne skal inden prøven orienteres om prøvekrav, vurderingskriterier og om, hvordan prøvens enkelte dele foregår. Erfaringsmæssigt har det vist sig hensigtsmæssigt, at eleverne orienteres ved skoleårets start og igen umiddelbart inden prøven. Vurderingskriterierne kan evt. bruges ved fremlæggelser i klassen i løbet af skoleåret.

Umiddelbart før den første skriftlige prøvedag skal eleverne være bekendt med tekstopgivelserne. I forbindelse med gennemgangen af prøvens form og indhold er det vigtigt at minde eleverne om, at de til prøven skal medbringe dispositionen i samme form, som den er sendt til censor, og deres evt. udarbejdede præsentation.

For yderlige information til eleverne: <http://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/tilrettelaeggelse/information-til-elever>

Censors rolle

Der henvises til prøvebekendtgørelsens § 51.

Tekstopgivelser, dispositioner, prøveoplæg samt oplysninger om praktiske forhold vedrørende prøveafholdelsen skal sendes til censor, så materialet er vedkommende i hænde senest 14 kalenderdage før prøven. Det kan være hensigtsmæssigt at vedlægge en oversigt over det overordnede tema og selvvalgte emne for hver enkelt elev.

Et medfølgende brev med blandt andet dato og tidsplan for prøverne og kontaktoplysninger på læreren er nyttigt for censor, som skal tage kontakt til læreren for en drøftelse af prøvens gennemførelse. På den måde afklares eventuelle tvivlsspørgsmål inden prøvens start. Denne drøftelse er meget værdifuld. Det vil desuden være vigtigt at få afklaret selve gennemførelsen af prøven, lokaleforhold og tidsplan.

Censorerne må ikke være ansat på den skole, hvor de skal virke som censorer.

Censor skal:

- Påse at prøverne er i overensstemmelse med målene for faget engelsk.
- Medvirke til at påse, at prøverne gennemføres i overensstemmelse med de gældende regler.
- Medvirke til at påse, at eleverne får en ensartet og retfærdig behandling, og at deres præstationer får en pålidelig bedømmelse.

Under eksaminationen kan censor også stille uddybende spørgsmål til eleverne.

Karaktergivning

Efter prøven forlader eleven lokalet, og lærer og censor drøfter præstationen og giver én karakter på baggrund af deres noter. Når lærer og censor er enige om en karakter, kaldes eleven ind i prøvelokalet og modtager sin karakter sammen med en uddybende forklaring, der begrundes karakteren.

Der gives karakter efter hver enkelt elevpræstation. Censor og lærer skal opbevare deres noter fra prøverne i tre måneder efter, at eleven har fået sin karakter, eller en eventuel klagesag er afgjort. Vurderingsskemaet kan bruges som dokumentation.

Ved uenighed

Ved en prøve, hvor der er uenighed om den endelige karakterfastsættelse, afgiver censor og eksaminator ifølge § 14 stk. 2 i karakterbekendtgørelsen hver en karakter. Karakteren for prøven beregnes som gennemsnittet af eksaminators og censors bedømmelse afrundet til nærmeste karakter i karakterskalaen. Hvis gennemsnittet ligger midt i mellem to karakterer, er den endelige karakter nærmeste højere karakter, hvis censor har givet den højeste karakter, og ellers den nærmeste lavere karakter.

Ved prøver, hvor der medvirker mere end én eksaminator, har eksaminatorerne ifølge § 15 i karakterbekendtgørelsen samlet eksaminatorkompetence. Såfremt eksaminatorerne er uenige om karakterfastsættelsen, fastsættes eksaminatorernes bedømmelse som gennemsnittet af de enkelte bedømmelser afrundet til nærmeste karakter i karakterskalaen. Der rundes op, hvis gennemsnittet ligger midt imellem to karakterer.

Vurderingskriterier - mundtligt

Der prøves i mundtlige kommunikative færdigheder. Der lægges vægt på, at eleverne kan udtrykke sig forholdsvis klart i et enkelt sprog og kan udtale engelsk forståeligt, herunder med en udtale og intonation, der ligner engelsk sprogton. Det må ikke vægtes negativt, hvis en elev har en dansk (eller anden ikke-engelsk) accent, med mindre det er decideret meningsforstyrrende, som fx hvis ordet *three* udtales *free* eller *tree*. I vurderingen indgår elevernes anvendelse af deres viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande. Dette kan ofte bedst vurderes under præsentationen, hvor eleven tager udgangspunkt i engelske kilder, men også under samtaledelen, hvor tekstopgivelserne anvendes, kan det være relevant at få dette perspektiv ind.

Der er først og fremmest fokus på at vurdere elevernes kommunikative kompetencer og færdigheder. I folkeskolen er det vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et "sprog, der er på vej", både med hensyn til sproglig korrekthed, ordforråd, intonation og udtale. Det vægtes positivt, hvis eleverne er i stand til at omskrive eller omformulere sig, hvis de mangler ord.

Det er vigtigt at understrege, at der er tale om en helhedsvurdering ud fra de opstillede vurderingskriterier for prøven. Karakteren gives på baggrund af denne helhedsvurdering ved hjælp af vurderingsskemaet og de vejledende karakterbeskrivelser.

Karaktergivningen skal ske på grundlag af de faglige krav og mål, der er opstillet for den enkelte prøve (absolut karaktergivning). Se uddybning af karakterskalaen i karakterbekendtgørelsen (bekendtgørelse nr. 262 af 20. marts 2007): <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=25308> .

Vurderingsskema – FP9 mundtlig engelsk

Skemaet kan udfyldes både under og efter prøven af henholdsvis lærer og censor og danne udgangspunkt for den samlede vurdering.

Karakteren gives samlet ud fra en bedømmelse af nedenstående områder. Bemærk, at der er tæt sammenhæng mellem vurderingsskemaet og karakterbeskrivelserne.

Elevens navn:		12	10	7	4	02	00	-3
Generelt – her kan man markere med p for præsentation og s for samtale								
1	Eleven anvender emne-/temarelateret, relevant og varieret ordforråd, herunder faste vendinger og hyppige kollokationer.							
2	Eleven anvender den relevante grammatik.							
3	Eleven udtrykker sig med præcision, spontanitet og lethed i et sammenhængende sprog.							
4	Eleven anvender kommunikationsstrategier							
5	Eleven udtaler engelsk klart og forståeligt.							
Præsentation								
6	Eleven præsenterer og viser indsigt i det selvvalgte emne.							
7	Eleven anvender viden fra sine kilder.							
8	Eleven anvender viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.							
Samtalen								
9	Eleven lytter, reagerer og tager initiativ i samtalen samt holder gang i samtalen vha. gambitter og faste vendinger.							
10	Eleven giver udtryk for synspunkter og holdninger.							
11	Eleven inddrager relevant viden fra bl.a. tekstopgivelserne i forhold til temaet.							
Karakter i mundtlig prøve								

Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 mundtlig engelsk

I lærer og censors dialog om karakterfastsættelse kan nedenstående skema være et nyttigt redskab.

Bemærk, at der er tæt sammenhæng mellem vurderingsskemaet og karakterbeskrivelserne.

12	10	7	4	02	00	-3
Generelt						
Eleven udtrykker sig sikkert og klart med et meget stort og relevant ordforråd, varieret brug af faste vendinger og sikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig relativt sikkert og klart med et stort og relevant ordforråd, brug af faste vendinger og brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig nogenlunde sikkert og klart med et nogenlunde dækkende ordforråd, brug af nogle faste vendinger og rimelig brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig mindre sikkert og klart med et mindre dækkende ordforråd, få faste vendinger og noget usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig med et begrænset ordforråd, meget få faste vendinger og usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig i et usammenhængende sprog, med et begrænset ordforråd, uden brug af faste vendinger og meget usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig i et usammenhængende sprog med et utilstrækkeligt ordforråd, uden brug faste vendinger og utilstrækkelig brug af den relevante grammatik.
Eleven udtrykker sig præcist og spontant i et sammenhængende sprog med ingen eller få mangler og med fremragende brug af kommunikationsstrategier.	Eleven udtrykker sig præcist og spontant i et sammenhængende sprog med nogle mindre væsentlige mangler og med fortrinlig brug af kommunikationsstrategier.	Eleven udtrykker sig præcist og spontant i et sammenhængende sprog med en del mangler og med god brug af kommunikationsstrategier.	Eleven udtrykker sig præcist og spontant i et sammenhængende sprog med adskillige væsentlige mangler og med mindre brug af kommunikationsstrategier.	Eleven udtrykker sig i begrænset omfang i et sammenhængende sprog og med tilstrækkelig brug af kommunikationsstrategier.	Eleven udtrykker sig i utilstrækkelig grad i et sammenhængende sprog og med utilstrækkelig brug af kommunikationsstrategier.	Eleven udtrykker sig i uacceptabel grad i et sammenhængende sprog og uden brug af kommunikationsstrategier.
Eleven taler klart og forståeligt med en fremragende udtale og intonation.	Eleven taler klart og forståeligt med en fortrinlig udtale og intonation.	Eleven taler forholdsvis klart og forståeligt med en god udtale og intonation.	Eleven taler forholdsvis klart og forståeligt med en mindre god udtale og intonation, der dog ikke er meningsforstyrrende.	Eleven taler i mindre grad klart og forståeligt med en usikker udtale og intonation, der af og til er meningsforstyrrende.	Eleven taler utydeligt med en udtale og intonation, der er meningsforstyrrende.	Elevens udtale og intonation er uacceptabel.
Præsentation						
Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er fremragende.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er fortrinlig.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er god.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er jævn.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er tilstrækkelig.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er utilstrækkelig.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne og anvendelse af kilder om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande er uacceptabel.
Samtale						
Eleven deltager i samtalen og giver udtryk for meninger og holdninger på fremragende vis	Eleven deltager i samtalen og giver udtryk for meninger og holdninger på fortrinlig vis.	Eleven deltager i samtalen og giver udtryk for meninger og holdninger på tilfredsstillende vis.	Eleven deltager i samtalen og giver i mindre grad udtryk for meninger og holdninger.	Eleven deltager i samtalen på tilstrækkelig vis og giver i minimal acceptabel grad udtryk for meninger og holdninger.	Eleven deltager i samtalen på utilstrækkelig vis og giver ikke i tilstrækkelig grad udtryk for meninger og holdninger.	Eleven deltager ikke i samtalen.
Eleven anvender på fremragende vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på fortrinlig vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på tilfredsstillende vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender i mindre grad viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på tilstrækkelig vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på utilstrækkelig vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender ikke viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.

Skriftlig prøve

Styrelsen for Undervisning og Kvalitets opgavekommission for engelsk producerer prøveoplægget, der består af fire delopgaver. Delopgaverne i lytteforståelse, læseforståelse og sprog og sprogbrug skal aflægges som digitale selvrettende prøver på www.testogproever.dk. Skolen skal i god tid inden prøven orientere sig i ministeriets retningslinjer for skriftlige prøver for information om, hvad skolen skal gøre, hvis det ikke er muligt at aflægge prøven digitalt.

Der udleveres til del 1 af prøven (lytte- og læseforståelse) et hæfte med læsetekster. Dette hæfte indsamles efter den første del af prøven. Oplægget til fri skriftlig fremstilling er ligeledes på www.testogproever.dk, men eleverne skal besvare opgaven i fri skriftlig fremstilling i et skriveprogram.

	Færdigheder og kompetencer	Indhold	Tidsforbrug	Hjælpemidler
Del 1	Receptive	Lytteforståelse	Ca. 25 minutter	Ingen
		Læseforståelse	Ca. 35 minutter	Ingen
Del 2	Produktive	Sprog og sprogbrug	Ca. 30 minutter	Ordbøger og grammatiske oversigter
		Skriftlig fremstilling	Ca. 90 minutter	

Besvarelserne i fri skriftlig fremstilling bedømmes af det ministerielle censorkorps ud fra vurderingskriterierne i denne vejledning.

Skolen skal sende elevernes karakterer i lytteforståelse, læseforståelse og sprog og sprogbrug til den censor, der fastsætter den samlede karakter for alle fire delopgaver. Elevernes bedømmelser kan trækkes ud i et regneark, som sendes til censor. Kontor for Prøver, Eksamen og Test giver besked til skolerne om, hvornår bedømmelserne er klar.

Der ligger to digitale eksempelprøver (fra prøverne december 2012 og maj 2013) på www.testogproever.dk. Her kan eleverne øve den digitale form. Det anbefales, at eleverne i øvrigt øver sig på nogle af de nyeste prøvesæt (i papir) fra materialeplatformen.

Del 1: Lytning

I lytteopgaven skal eleverne kunne:

- lytte efter hovedindhold
- lytte efter detaljer
- forstå varianter af engelsk

Lytteopgaven varer ca. 25 minutter, og hver lydsekvens er indspillet en eller to gange, så lydoptagelsen på www.testogproever.dk blot skal afspilles én gang. Alle instruktioner til opgaverne foregår på engelsk i et enkelt sprog, og det fremgår tydeligt, hvad eleverne skal besvare.

Følgende teksttyper kan forekomme:

	Teksttype	Opgavetype	Opgavens fokus
A	Korte og længere dialoger eller monologer	Multiple choice eller sandt/falsk	Lytte for at forstå hovedbudskab /hovedindhold eller specifik information.

Eleverne skal ikke selv producere svar.

I undervisningen kan man med fordel arbejde med elevernes kendskab til formålet med forskellige lytteopgaver, så eleverne ved, hvornår de skal lytte efter fx hovedindhold eller detaljer.

Del 1: Læsning

I læseopgaven skal eleverne kunne:

- læse efter hovedindhold
- læse efter detaljer
- uddrage og anvende informationer fra forskellige typer tekster

Læseopgaven varer ca. 35 minutter og følger umiddelbart efter lytteprøven. Den består af forskellige dele, og én eller flere af nedenstående teksttyper og opgavetyper kan indgå i prøven. Alle instruktioner til opgaverne er på engelsk i et enkelt sprog, og det fremgår tydeligt, hvad eleverne skal besvare.

Følgende teksttyper kan forekomme:

	Teksttype	Opgavetype	Opgavens fokus
A	Flere kortere tekster i form af fx beskeder, skilte, e-mails, postkort, instruktioner, annoncer	Multiple choice	Læse for at forstå hovedindhold eller specifik information.
B	En længere tekst	Multiple matching	Læse for at forstå hovedindholdet i teksten.
C	En længere tekst	Multiple matching	Læse for at forstå hovedindhold og specifik information. Fokus på kohærens og kohæsion.
D	En længere tekst	Multiple choice	Læse for at forstå hovedindhold og specifik information. Forståelse af ord i teksten: færdighed i at uddrage enkelte ord i teksten ud fra konteksten.

Eleverne skal ikke selv producere svar.

I undervisningen kan man med fordel arbejde med elevernes kendskab til formålet med forskellige læseopgaver, så eleverne ved, om de fx skal nærlæse eller læse for at opnå global forståelse, og om de skal bruge deres forståelse af hovedindhold, detaljer eller budskaber i besvarelsen.

Del 2: Sprog og sprogbrug

Opgaverne i sprog og sprogbrug prøver elevernes viden inden for centrale grammatiske og sproglige områder, som fx substantivernes pluralisformer, verbernes bøjninger samt ordforråd. Opgavetyperne i sprog og sprogbrug kan eksempelvis bestå af en korrekt indsættelse af betydningsbærende ord. I den forbindelse er det vigtigt, at eleverne er vant til at arbejde med ordbogsopslag.

Det anbefales, at eleverne anvender ca. 30 minutter til løsning af opgaverne i sprog og sprogbrug. Eleverne bør ikke afslutte sprog og sprogbrug, før de to timer er gået, da de har mulighed for at arbejde med den i hele tidsperioden.

Del 2: Fri skriftlig fremstilling

Prøveoplægget til den frie skriftlige fremstilling kan variere. Der indgår såvel tekst som billeder i oplægget.

Besvarelsen skal opfylde opgaveformuleringens krav, herunder afsender- og modtagerforhold. Besvarelsen skal udformes som en sammenhængende tekst. Eleverne skal kunne disponere stoffet og udtrykke sig hensigtsmæssigt og sammenhængende i overensstemmelse med opgaven. Afsnitsinddeling og tegnsætning er væsentlige virkemidler. Det fremgår af opgaveformuleringen, hvorledes opgaven skal besvares.

Antal ord vil fremgå af prøveoplægget. I de seneste år har antallet været 350-450 ord.

Besvarelsen skal være udformet i et sprog, der passer til den situation, som indgår i opgaven. Uformelt skriftsprog kan accepteres, når det passer til genren. Talesprog kan kun accepteres, når det optræder som en del af direkte tale. Sms-sprog (fx u = you) bør ikke anvendes, med mindre det fremgår af opgaven. Med hensyn til enkeltgloser viser erfaringen, at det vil være klogt i den daglige undervisning at advare mod den danske brug af bandeord, som fx fuck, shit og God, der alle virker stærkere på en englænder, end en dansker ofte umiddelbart vil tro.

Såvel britisk- som amerikansk-engelsk ordforråd og retskrivning må anvendes.

Eleverne skal i de fleste tilfælde skrive inden for en bestemt genre og/eller til en specifik modtager. Der vælges genrer, som eleverne formodes at kende i forvejen fra danskundervisningen. Vurderingen af elevbesvarelsen drejer sig på dette punkt om, at eleverne tilpasser teksten. Der vil fx være forskel på at skrive et privat brev til sin bedstemor og et blogindlæg til et elektronisk ungdomsblad. Eleverne bedømmes ikke på layout, så det frarådes, at de bruger meget energi på det.

2012-2017		
	Teksttype	Modtager
Maj 2012	Reply to an email	Friends of your family
Dec 2012	Finish the letter	Your grandmother
Maj 2013	Write a scholarship application	A school
Dec 2013	Write the story	-
Maj 2014	Write about your experiences	A story
Dec 2014	Write an account of your day	-
Maj 2015	Write an email about your experiences	Your English teacher
Dec 2015	Write a blog entry	Family blog
Maj 2016	Write an article	Youth magazine
Dec 2016	Write a blog entry	Family blog
Maj 2017	Write an entry	Youth magazine

Elevbesvarelsenerne vurderes også på inddragelse af relevant viden om kultur og samfund i engelsktalende lande. Da elevernes undervisning og dermed også valg af emner er vidt forskellig, vil prøveoplægget ikke fordre en specifik viden, men det vil give information om kultur og samfund inden for et område, som eleverne bruger og reflekterer over, når de besvarer opgaven. Dermed kan eleverne vurderes på punktet. Derudover er det meget velkomment, hvis eleverne selv inddrager relevant viden, fx ved at tænke i de temaer, de har arbejdet med i løbet af året.

Det anbefales, at eleverne anvender ca. 90 minutter til løsning af opgaven i fri skriftlig fremstilling. Antallet af ord skal noteres til slut.

Hjælpemidler

§ 25 Hjælpemidler kan anvendes under en prøve, i det omfang det fremgår af bilag 1 og 2.

Fagbilag 1, 5.5.:

Ved opgaven i lytte- og læsefærdigheder må der ikke anvendes hjælpemidler. Ved opgaven i sprog og sprogbrug og i den friere skriftlige opgave må der anvendes ordbøger og grammatiske oversigter. I den friere skriftlige opgave må der anvendes tekstbehandling med stave- og grammatikkontrol. Ordbøger og grammatiske oversigter, som ikke kan medbringes eller opbevares lokalt, kan efter skolelederens nærmere anvisninger tilgås via internettet.

Prøvebekendtgørelsen

Eleverne må ikke anvende hjælpemidler i prøvens del 1 med lytning og læsning.

Eleverne må anvende ordbøger samt korte og overskuelige grammatiske oversigter i både sprog og sprogbrug og i den frie skriftlige fremstilling. De må desuden anvende tekstbehandling med stave- og grammatikkontrol som fx Word, Google Docs, OpenOffice og Pages i den frie skriftlige fremstilling.

Der må anvendes elektroniske ordbøger eller ordbøger i papirudgave, fx dansk/engelsk-, engelsk/dansk- og dansk/dansk-ordbøger. Tosprogede elever må anvende ordbøger til og fra deres modersmål.

Ordbogen må kunne give information om et ords betydning/betydninger, ordklasse, evt. køn og evt. bøjning. Der må være korte, løsrevne sætningseksempler på brug af ordet i en specifik sammenhæng, men ikke længere sammenhængende tekst.

Grammatiske oversigter til brug ved prøverne i fremmedsprog må indeholde skemaer over og forklaringer af grammatiske områder. Fx:

Udsagnsord		
Udsagnsord er ord, der fortæller, hvad nogen gør, eller hvad der sker.		
Udsagnsord bøjes i både tid og person.		
Bemærk, at nogle udsagnsord er uregelmæssige.		
<i>Play i nutid</i>		
<i>Ental</i>	1. <i>Person</i>	<i>I play</i>
	2. <i>Person</i>	<i>you play</i>
	3. <i>Person</i>	<i>he/she/it plays</i>
<i>Flertal</i>	1. <i>Person</i>	<i>we play</i>
	2. <i>Person</i>	<i>you play</i>
	3. <i>Person</i>	<i>they play</i>

Ex. *Emma plays the piano every Thursday.*

Grammatiske oversigter må endvidere indeholde lister over ord og ordklasser, fx uregelmæssige udsagnsord, bindeord og tillægsord.

Grammatiske oversigter kan være forlagsudgivet eller lærer-/elevproduceret. Der må gerne være et sætningseksempel på det grammatiske område.

Grammatiske oversigter må ikke have karakter af huskelister. Der skal være tale om korte og overskuelige oversigter, som eleverne selvstændigt kan bruge til opslag, men som ikke giver vejledning.

For yderligere information om tilladte hjælpemidler: <http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Afholdelse/Tilladte-hjaelpemidler>

Anvendelse af it

§ 25, stk. 2. Medmindre det fremgår af bilag 1 og 2, må internettet ikke anvendes til at søge efter, tilgå eller anvende hjælpemidler, herunder informationer, noter, værktøjer m.v., ligesom eleverne ikke må kommunikere eller dele dokumenter med andre under prøven.

Prøvebekendtgørelsen

Skolens leder skal tage stilling til, om de programmer, digitale ordbøger og/eller grammatiske oversigter, som eleven kan benytte ved prøven, kan tilgås offline (gemt lokalt på computeren) eller medbringes i papirform, inden der gives tilladelse til at tilgå disse via internettet eller i skyen. En eventuel adgang til internettet kan foregå på computere, tablets eller smartphones. Det er vigtigt, at skolelederen informerer eleverne grundigt om såvel reglerne for adgang til hjælpemidler via internettet som konsekvenserne af snyd under prøverne.

Eleverne må anvende:

- tekstbehandling med grammatik- og stavekontrol fx Word, Google Docs, OpenOffice og Pages
- ordbøger og grammatiske oversigter (se uddybning i afsnittet "Hjælpemidler")

Eleverne må ikke anvende:

- oversættelsesværktøjer
- andre materialer eller værktøjer end de ovenfor nævnte. Det vil sige ingen tekster, informationer, lyd og billeder fra internettet eller fra lokale filer. Eleverne kan i deres besvarelse indsætte billeder fra opgaveforlægget fra testogprøver.dk, men bemærk at layout ikke indgår i vurderingen af besvarelsen, hvorfor det ikke anbefales at bruge tid på dette område.

Information til eleverne

Eleverne skal inden prøven orienteres om prøvekrav, tilladte hjælpemidler, vurderingskriterier, grundlag for karaktergivningen og om, hvordan prøvernes enkelte dele foregår. Erfaringsmæssigt har det vist sig hensigtsmæssigt, at eleverne orienteres ved skoleårets start og igen umiddelbart inden prøven. Vurderingskriterierne kan evt. bruges ved skriftlige afleveringer i løbet af skoleåret.

Eleverne bør have afprøvet et prøvesæt i løbet af 9. klasse.

For yderligere information vedr. orientering af eleverne:

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/tilrettelaeggelse/information-til-elever>

Vurderingskriterier - skriftligt

Den beskikkede censor retter og bedømmer den frie skriftlige prøve.

Der gives en samlet karakter for den skriftlige prøve i engelsk. Denne karakter sammensættes af 4 delkarakterer, som vægtes således:

- lytning: 25%
- læsning: 25%
- sprog og sprogbrug: 15%
- skriftlig fremstilling: 35%

Delopgaverne i lytning, læsning samt sprog og sprogbrug rettes digitalt i testogprøver.dk. Skolen skal sende delkarakteren fra testogprøver.dk til censor, der på baggrund af disse karakterer og karakteren for den frie skriftlige fremstilling fastsætter én samlet karakter.

Prøverne i engelsk er først og fremmest prøver i kommunikative færdigheder. I prøven er det derfor væsentligt primært at fokusere på det positive - altså det, som eleverne kan, frem for det, de ikke kan. Sproget skal kunne bruges i en kommunikativ sammenhæng, og prøven skal opfattes således, frem for at der fokuseres på fejl og høje korrekthedskrav.

I folkeskolen er det vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et intersprog, det vil sige et "sprog, der er på vej" både med hensyn til ordforråd og sprogbrug. Det er derfor vigtigt at vurdere, om eventuelle fejl forstyrrer kommunikationen.

Det er vigtigt at understrege, at der er tale om en helhedsvurdering, hvor indhold, kommunikationsværdi og sprogbrug vægtes som en helhed. Karakteren gives på baggrund af denne helhedsvurdering ved hjælp af vurderingsskemaet og de vejledende karakterbeskrivelser.

Karaktergivningen skal ske på grundlag af de faglige krav og mål, der er opstillet for den enkelte prøve (absolut karaktergivning). Se uddybning af karakterskalaen i karakterbekendtgørelsen (bekendtgørelse nr. 262 af 20. marts 2007): <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=25308>.

Vurderingsskema - skriftlig engelsk FP9

Skemaet uddyber de krav til elevens kunnen, der er fastsat i prøvebekendtgørelsens fagbilag for skriftlig engelsk i 9. klasse. De statsligt beskikkede censorer benytter dette skema, når de vurderer elevbesvarelsene.

Farverne er tilfældigt valgt og skal blot illustrere, at eleven vurderes inden for tre hovedområder: Elevens besvarelse af de konkrete skrivekrav (gul), elevens evne til at kommunikere klart og forståeligt (grøn) og elevens beherskelse af sprogbrugsregler, der understøtter kommunikationen (blå). Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering.

Bemærk, at der er tæt sammenhæng mellem vurderingsskemaet og karakterbeskrivelserne på næste side.

Elevens UNI-login:		12	10	7	4	02	00	-3
1	Eleven besvarer opgaven, herunder de enkelte delopgaver og antal ord.							
2	Eleven afpasser indhold efter hensigt, modtager, situation og genre.							
3	Eleven udtrykker sig i et rimelig præcist og sammenhængende sprog.							
4	Eleven anvender centralt, varieret og rimelig præcist ordforråd.							
5	Eleven anvender varieret sætningsopbygning, herunder brug af sætningsforbindere.							
6	Eleven anvender relevante engelske udtryk og faste vendinger, herunder idiomatiske vendinger og kollokationer.							
7	Eleven afpasser sprog efter hensigt, modtager, situation og genre.							
8	Eleven anvender centrale sprogbrugsregler bl.a. indenfor områderne: - bøjningsformer - ordstilling så kommunikationen lykkes.							
9	Eleven sætter tegn, staver og anvender afsnit, så kommunikationen lykkes.							
Samlet karakter for fri skriftlig fremstilling								

Området kultur og samfund vurderes under punkt 1. Se afsnittet ”Kultur og samfundsforhold som et element i prøverne”

Vedr. punkt 5: Sætningsforbindere er ikke en særlig ordklasse, men er forskellige ord, der kan anvendes til at skabe sammenhæng mellem sætninger eller mellem afsnit. Det kan fx være ord som ”and”, ”but”, ”or” og ”because”, ”first of all”, ”however”, ”while”.

Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 skriftlig engelsk

12	10	7	4	02	00	-3
Eleven besvarer de stillede opgaver udtømmende og anvender billeder og tekst fra oplægget på hensigtsmæssig vis.	Eleven besvarer de stillede opgaver i omfattende grad og anvender billeder og tekst fra oplægget.	Eleven besvarer de væsentligste elementer i de stillede opgaver og anvender i nogen grad billeder og tekst fra oplægget.	Eleven besvarer i nogen grad de stillede opgaver og anvender evt. billeder og tekst fra oplægget.	Eleven besvarer de stillede opgaver i minimalt acceptabel grad.	Elevens besvarelse er utilstrækkelig.	Eleven har ikke besvaret de stillede opgaver.
Eleven kommunikerer fremragende med et yderst relevant og varieret sprog, herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer fortrinligt med et relevant og varieret sprog, herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer godt med et dækkende sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer jævnt med et mindre dækkende sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer i tilstrækkelig grad med et begrænset sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer i utilstrækkelig grad med et utilstrækkeligt sprog.	Eleven kommunikerer i uacceptabel grad.
Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler på fremragende vis, således at kommunikationen er fuldstændig klar og forståelig. Besvarelsen kan indeholde få, uvæsentlige fejl.	Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler på fortrinlig vis, således at kommunikationen er klar og forståelig. Besvarelsen kan indeholde fejl.	Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler godt, således at kommunikationen er forholdsvis klar og forståelig.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld, men kommunikationen er nogenlunde klar og forståelig.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld i en grad, der hæmmer forståelsen.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld, således at kommunikationen mislykkes.	Eleven anvender ikke grundlæggende sprogbrugsregler og kommunikationen mislykkes.

Prøve på særlige vilkår og fritagelse

Særlige prøvevilkår

Skolens leder skal tilbyde særlige prøvevilkår til elever med psykisk eller fysisk funktionsnedsættelse eller tilsvarende vanskeligheder, når dette er nødvendigt for at ligestille disse elever med andre i prøvesituationen. Det er en forudsætning, at der ikke sker en ændring af prøvens faglige niveau.

Fritagelse fra prøve

Skolens leder fritager en elev fra prøven, hvis eleven på grund af betydelig funktionsnedsættelse ikke, selv ikke på særlige vilkår, kan aflægge prøven. Fritagelse kan omfatte en eller flere prøver eller delprøver.

Regler om prøve på særlige vilkår og fritagelse for prøve er fastsat i bekendtgørelse om folkeskolens prøver. Yderligere information herom kan findes i vejledningen "Prøver på særlige vilkår og fritagelse", som kan tilgås på ministeriets hjemmeside www.uvm.dk/fp - afsnittet: "Prøver på særlige vilkår".

Sygeprøver

Skolens leder er forpligtet til at foranstalte ny prøve for de elever, der har været syge til en ordinær prøve. Dette gælder både for obligatoriske og frivillige prøver, jf. prøvebekendtgørelsens § 17.

Fagbilag 1, Engelsk FP9

Mundtlig prøve (obligatorisk bunden prøve)

3.1. Prøven er mundtlig og omfatter

- valg af emne,
- lærerens godkendelse af elevens emne og valg af kilder,
- elevens udarbejdelse af disposition og forberedelse af præsentation og samtale samt
- eksamination.

3.2. Til den mundtlige prøve opgives et alsidigt sammensat stof inden for fagets kompetenceområder. Opgivelserne inddeles i et passende antal temaer og skal omfatte 30-40 normalsider af passende sværhedsgrad, omfattende skønlitteratur og sagprosa. Herudover opgives minimum 5 eksempler på æstetisk eller multimodal tekst. Flere engelsktalende lande skal være repræsenteret i tekstopgivelserne. Desuden anføres de kilder, som eleven baserer sin præsentation på. Disse kilder kan helt eller delvist være fra et af temaerne i tekstopgivelserne.

3.3. Eleven udarbejder før prøvens begyndelse, og med vejledning fra engelsklæreren, en disposition for det selvvalgte emne. Eleverne kan udarbejde dispositionen enkeltvis eller i mindre grupper. Dispositionen skal indeholde

- stikord til, hvad eleven vil præsentere ved eksaminationen,
- en oversigt over anvendte kilder samt
- elevens og lærerens underskrifter.

3.4. Prøvens første del består af elevens præsentation af et selvvalgt emne ud fra et tema fra tekstopgivelserne. Til brug for redegørelsen medbringer eleven sin godkendte disposition. Prøvens anden del består af en samtale ud fra et andet tema fra tekstopgivelserne. Som indgang til samtalen trækker eleven et oplæg/spørgsmål, som skal have indholdsmæssig sammenhæng med et tema fra tekstopgivelserne.

3.5. Prøven foregår på engelsk.

3.6. Der prøves i at

- deltage i en samtale,
- præsentere og dokumentere indsigt i det selvvalgte emne,
- udtale engelsk forståeligt,
- udtrykke sig med rimelig præcision, spontanitet og lethed i et sammenhængende sprog og
- anvende viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

3.7. Præsentationen varer ca. 5 minutter. Hele eksaminationen varer 20 minutter inkl. karakterfastsættelse.

3.8. Der gives én karakter.

Skriftlig prøve (obligatorisk udtræksprøve)

5.1. Prøven er skriftlig.

5.2. Den skriftlige prøve består af en opgave i lytte- og læsefærdighed og en friere skriftlig opgave, der omfatter en opgave i sprog og sprogbrug samt en kortere opgave i skriftlig fremstilling.

5.3. Til besvarelsen af opgaven i lytte- og læsefærdighed gives der 1 time, og til den friere skriftlige opgave gives der 2 timer.

5.4. Der prøves i at

- læse og forstå indholdet af forskellige typer af tekster,
- lytte og læse efter hovedindhold,
- lytte og læse efter specifik information,
- anvende viden om centrale sproglige områder,
- udtrykke sig skriftligt med rimelig præcision og i et sammenhængende sprog,
- afpasse udtryksformen i rimelig grad efter hensigt, modtager, situation og genre,
- anvende et tilstrækkeligt og forholdsvist præcist ordforråd,
- stave og sætte tegn på engelsk så præcist, at kommunikationen lykkes og
- anvende viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

5.5. Ved opgaven i lytte- og læsefærdigheder må der ikke anvendes hjælpemidler. Ved opgaven i sprog og sprogbrug og i den friere skriftlige opgave må der anvendes ordbøger og grammatiske oversigter. I den friere skriftlige opgave må der anvendes tekstbehandling med stave- og grammatikkontrol. Ordbøger og grammatiske oversigter, som ikke kan medbringes eller opbevares lokalt, kan efter skolelederens nærmere anvisninger tilgås via internettet.

5.6. Opgaven i lytte- og læsefærdighed samt opgaven i sprog og sprogbrug afholdes som digital selvretende prøve, jf. § 53, stk. 2.

5.7. Der gives én karakter.